

Akt ślubu Piotra Macieja Sylwina Wietrzykowskiego z Henryką Julią Jabłońską

No 12

Kossów

Działo się w Nadarzynie szóstego / osiemnastego października tysiąc osiemset siedemdziesiątego dziewiątego roku o piątej godzinie po południu.

*Ogłaszamy, że w obecności świadków Edwarda Jagielskiego lat dwudziestu, lekarza mieszkającego w mieście Chęciny i Edwarda Jabłońskiego lat czterdziestu właściciela z Kobyłan, zawarto tego dnia religijny związek małżeński między **Teodorem Maciejem Sylwinem trzech imion Wietrzykowskim** kawalerem urodzonym i mieszkającym w Brzeziu, w Łżeckim okręgu, w Guberni Radomskiej (...) synem zmarłego Piotra de Alkantara i znajdującej się wśród żywych Józefy Honoraty z Chlewickich małżonków Wietrzykowskich, lat dwadzieścia pięć mającym od urodzenia, a **Henryką Julią Jabłońską** panną, urodzoną we wsi Pęchery, a na ten czas mieszkającą we wsi Kossów przy rodzicach, właścicielach, córką Józefa i Walerii z Ryków małżonków Jabłońskich, lat siedemnastu.*

Małżeństwo to poprzedzone było trzema zapowiedziami ogłoszonymi w Świętomarskim i Nadarzyńskim kościele szesnastego / dwudziestego ósmego września i dwudziestego trzeciego września / dwunastego października bieżącego roku, zgoda na wstąpienie w związek małżeński panny przez rodziców wyrażona była słownie. Narzeczeni stwierdzili, że żadna umowa (przed)ślubna między nimi zawarta nie była. Religijny obrządek zaślubin dopełniony (został przez) księdza Wojciecha Z(gle?)czewskiego administratora parafii Tarczyn, w obecności księdza Jana Jaroczyńskiego administratora parafii Nadarzyn. Akt ten nowożeńcom i świadkom (został) przeczytany, a za tym przeze mnie i za nich podpisany (został)

Ks. Jan Jaroczyński, nieczytelny,

H. Jabłońska, T. Wietrzykowski, Dr E. Jagielski, nieczytelny

Tłum. z j. ros. mb